



2 listopada 2020 Chrzanów

*Pan*  
Philippe Duquesnoy

Burmistrz Miasta Harnes

Burmistrz Miasta Chrzanowa

(32) 7585-152  
sekretariat@chrzanow.pl  
Aleja Henryka 20  
32-500 Chrzanów

fb.com/ChrzanowGmina

Z wielkim zalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci Pana Yvana Druon – wieloletniego mera miasta partnerskiego Harnes

W imieniu własnym samorządu oraz mieszkańców Chrzanowa składam kondolencje oraz wyrazy głębokiego współczucia. To wielka strata dla społeczności Harnes

Odszedł człowiek, który swoją samorządową pracę na rzecz mieszkańców swojego miasta pojmował jako służbę drugiemu człowiekowi. Zapamiętamy Go jako dobrą osobę, zycziwą i oddaną sprawom Harnes - znakomitego samorządowca, człowieka będącego zawsze blisko swoich mieszkańców

W obliczu tej tragedii zapewniam o naszej pamięci

Burmistrz Miasta Chrzanowa  
Robert Maciaszek

Traduction du courrier de la ville de Chrzanow du 2.11.2020.

C'est avec beaucoup de regrets et de tristesse que nous avons appris la nouvelle du décès de Monsieur Yvan DRUON, maire de la ville jumelée Harnes durant des années.

En mon nom personnel, au nom du Conseil municipal, et au nom des habitants de Chrzanow, je vous présente nos sincères condoléances et vous assure de notre profonde compassion. C'est une grande perte pour la communauté de Harnes.

Est parti un homme qui a mis son travail à la gouvernance de sa ville au service de l'autre.

Nous nous souvenons de lui comme étant un homme bon, amical, dévoué à la cause de Harnes. Brillant gouvernant, il était toujours près de ses habitants.

Face à cette tragédie, je vous assure de notre bon souvenir.